UNIVERSITÀ DI PISA

LETTERATURA TEDESCA II

FRANCESCO ROSSI

Academic year	2023/24
Course	LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
Code	235LL
Credits	9

Modules	Area	Type	Hours	Teacher(s)
LETTERATURA TEDESCA II	L-LIN/13	LEZIONI	54	FRANCESCO ROSSI

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze
Il corso offre un'introduzione al Romanticismo tedesco e ai suoi moderni riaffioramenti attraverso la lettura e l'analisi di opere selezionate. Gli studenti che completeranno il corso saranno in grado di esprimersi in modo argomentato sulle principali questioni inerenti all'epoca storico-letteraria in questione, alla sua periodizzazione e ai testi in esame. Avranno inoltre acquisito le conoscenze necessarie per affrontare criticamente e in maniera fondata i temi, le correnti e gli autori principali del periodo in esame.

Modalità di verifica delle conoscenze
Una prova in itinere scritta, in conformità con gli obiettivi del progetto di eccellenza CECIL, e un esame orale finale.

Capacità
Più in generale, il corso ha l'obiettivo di migliorare le capacità nell'analisi e nella contestualizzazione dei singoli brani, che verranno affrontati in traduzione e nella loro lingua originale. L'obiettivo della lettura di brani in lingua, tra i testi selezionati, è sviluppare negli studenti capacità di ordine ermeneutico, oltre che strettamente linguistico. Ci si focalizzerà pertanto sull'analisi tematica e stilistica, con riferimenti alla teoria e alla storia dei generi letterari in esame, e alla questione della riscrittura.

Modalità di verifica delle capacità
Come modalità di verifica si prevedono momenti di discussione in classe e prove scritte in itinere, in conformità con gli obiettivi del progetto di eccellenza CECIL.

Comportamenti
Dopo aver frequentato il corso, gli studenti saranno in grado di condurre una discussione critica sui testi in programma in modo appropriato e coerente, avendo preventivamente acquisito competenze precise nella materia, sulla base delle lezioni svolte e della bibliografia proposta dal docente. Nel novero di tali competenze rientrano sia il possesso delle nozioni fondamentali della materia, sia la capacità di disporre argomentativamente di tali nozioni.

Modalità di verifica dei comportamenti
La verifica dei comportamenti avverrà attraverso momenti di discussione in classe e prove in itinere**,** oltre che durante gli eventuali colloqui individuali in sede di ricevimento studenti.

Prerequisiti (conoscenze iniziali)
Buona conoscenza della lingua tedesca.

Corequisiti
Frequenza regolare dei corsi e delle esercitazioni di lingua.

Indicazioni metodologiche
Lezioni frontali in lingua italiana, lettura e traduzione dei testi in originale. A complemento delle conoscenze e competenze acquisite a lezione sono necessari la lettura integrale dei testi trattati e un lavoro di approfondimento autonomo dei manuali e dei testi critici in bibliografia. Il corso prevede la lettura, la traduzione e il commento di brani scelti in lingua, che lo studente dovrà preparare per l'esame finale. Per un miglior coordinamento studenti-docente si farà uso della piattaforma "Teams".

Programma (contenuti dell'insegnamento)

Il Romanticismo tedesco e i suoi riaffioramenti moderni

L'età romantica ha inciso profondamente sulla concezione moderna dell'arte e della letteratura, sia in relazione al modo di intendere il rapporto tra fantasia e realtà, sia per quanto riguarda la rielaborazione dei miti e dei modelli tradizionali. È l'età in cui gli sviluppi dei saperi scientifici e filosofici si intrecciano con i più radicali mutamenti nella vita sociale, politica ed economica, mentre esplode la questione nazionale: Rivoluzione e Restaurazione sono i poli cronologici e dialettici che la comprendono, e tuttavia la sua eredità ci riguarda ancora oggi. Durante il corso si entrerà nel laboratorio poetico e sociale del Romanticismo tedesco, tracciandone un bilancio attraverso l'analisi delle opere e delle riscritture da cui deriva il suo ruolo di avanguardia nella letteratura moderna e contemporanea.

Bibliografia e materiale didattico

Testi primari:

A.W. e F. Schlegel: Athenaeum [selezione]
Athenaeum, tutti i fascicoli della rivista di August Wilhelm Schlegel e Friedrich Schlegel, a cura di G. Cusatelli, E. Agazzi e D. Mazza, Bompiani, Milano 2008.

Ludwig Tieck: Der blonde Eckbert

1. Tieck, Il biondo Eckbert, in Fiabe romantiche, traduzione di G. Bertocchini, Garzanti, Milano 2009 (o altra edizione).

Clemens Brentano: Italienische Märchen [selezione]
Clemens Brentano: Fiabe, a cura di U. Isselstein, Mondadori, Milano 1997 (o altra ed.)

Achim von Arnim: Die Majoratsherren
Achim von Arnim, I signori del maggiorasco, trad. di M. Olivetti, in I romantici tedeschi, a cura di G. Bevilacqua, vol. 2, Rizzoli, Milano 1995, pp. 373-420.

Adelbert von Chamisso, Peter Schlemihls wundersame Geschichte
Adelbert von Chamisso, Storia straordinaria di Peter Schlemihl, in Id., Storia straordinaria di Peter Schlemihl e altri scritti sul "doppio" e sul "male", a c. di E. De Angelis, trad. e note di L. Bocci, Garzanti, Milano 1992.

E.T.A. Hoffmann, Ritter Gluck (Fantasiestücke in Callot's Manier)
E.T.A. Hoffmann, Il cavaliere Gluck, in Id., Pezzi di fantasia alla maniera di Callot, in Romanzi, e racconti, a cura di C. Pinelli, Einaudi, Torino 1969.

J. von Eichendorff: Aus dem Leben eines Taugenichts
J. von Eichendorff, Vita di un perdigiorno, cura e traduzione di M. Ponzi, Newton, Roma (o altra edizione)

J. u. W. Grimm: Kinder- und Hausmärchen [selezione]
J. e W. Grimm, Tutte le fiabe, Prima edizione integrale 1812-1815, a cura di C. Miglio, Donzelli, Roma 2015.

Robert Walser: Komödie
Robert Walser, Commedia, traduzione di C. De Marchi, Adelphi, Milano 2018

Hans Magnus Enzensberger
Requiem für eine romantische Frau (estratti), 1988 (tr. Sellerio)

Achim von Arnim, Clemens Brentano: Des Knaben Wunderhorn
A.von Arnim, C. Brentano, Il corno magico del fanciullo, antologia a cura di M. Cavalli e D. Del Corno, Rizzoli, Milano 1985 (o altra edizione).

Eichendorff: Mondnacht e altre liriche
I brani che saranno trattati in lingua verranno messi a disposizione dal docente, qualora non già presenti all'interno delle edizioni bilingui.

Critica:
Francesco Rossi, L'età romantica Letteratura tedesca tra Rivoluzione e Restaurazione, Carocci, Roma 2023.

Indicazioni per non frequentanti

Da aggiungere alle letture in programma:
C.M. Buglioni, M. Castellari, A. Goggio, M. Paleari, *Letteratura tedesca, epoche, generi, intersezioni*, vol. I e II, Le Monnier / Mondadori Educational, Milano, 2019, pp. 165-292.
M. Freschi, Storia della civiltà letteraria tedesca, UTET, Torino 1998, vol. I, pp. 359-506 (L'età di Goethe [L. Crescenzi]; Il Romanticismo [E. Fiandra])
O. Rank, Il doppio. Il significato del sosia nella letteratura e nel folklore (1914), SugarCo, Milano.
H. Schumacher, Narciso alla fonte, la fiaba d'arte romantica, a cura di M. Versari, Clueb, Bologna 1996.

Si raccomanda vivamente lo studio degli apparati critici, delle note e, ove disponibili, delle prefazioni ai testi in programma.
Gli studenti non frequentanti sono pregati di contattare il docente prima dell'esame per verificare le modalità di preparazione

Modalità d'esame

La prova è orale e consiste in un colloquio tra lo studente e il docente riguardo ai contenuti del corso. Il docente accerterà inoltre la conoscenza della monografia in programma (critica) e di passi in lingua tedesca scelti dai testi trattati durante il corso. L'obiettivo della prova in itinere (indicativamente a metà semestre) è valutare le conoscenze acquisite tramite la frequenza alle lezioni svolte in precedenza e la lettura dei testi in programma. La prova in itinere è facoltativa, ma nella prova finale la si tiene in considerazione.

Note

Le lezioni del corso di Letteratura tedesca 2 avranno inizio martedì 20 febbraio alle ore 8.30, aula CUR D1, palazzo CURINI

di seguito il link all'aula teams su cui il docente caricherà i materiali del corso e darà notizie sullo svolgimento ed eventuali interruzioni impreviste:

https://teams.microsoft.com/l/team/19%3a6e1z_5fgFLC2hkRxJQxYxQmrDNpUpYE1XQM8clkbxiY1%40thread.tacv2/conversations?groupId=db53d0a0-d6e9-4de9-aacb-ee8390111064&tenantId=c7456b31-a220-47f5-be52-473828670aa1

Ultimo aggiornamento 23/02/2024 10:25